

## Introduzione

Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO. Per ottenere il massimo delle prestazioni da questo acquisto, leggere con attenzione questo manuale.

### Tenere l'orologio esposto ad una luce forte.

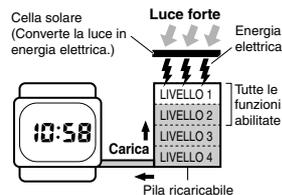
**Luce forte**  
 L'elettricità generata dalla cella solare dell'orologio viene accumulata da una pila incorporata. Se si lascia o se si usa l'orologio in luoghi in cui esso non è esposto alla luce, la pila si scarica. Accertarsi che l'orologio sia esposto il più possibile alla luce.

• Quando non si porta l'orologio al polso, posizionare il quadrante in modo che esso sia rivolto verso una fonte di luce forte.

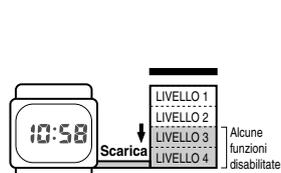
• Si deve cercare di tenere l'orologio il più possibile fuori dalla manica degli abiti. Anche se il quadrante dell'orologio è solo parzialmente coperto, la carica si ridurrà notevolmente.

• L'orologio continua a funzionare, anche quando esso non è esposto alla luce. Se si lascia l'orologio al buio la pila può scaricarsi, condizione che causa la disabilitazione di alcune delle funzioni dell'orologio. Se la pila si esaurisce, sarà necessario riconfigurare le impostazioni dell'orologio dopo la ricarica. Per assicurare il normale funzionamento dell'orologio, accertarsi di tenere l'orologio esposto alla luce il più possibile.

### La pila si carica alla luce.



### La pila si scarica al buio.



## Guida generale

- Premere (B) per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere (L) per far illuminare il display.

### Modo di indicazione dell'ora



Premere (B).

### Modo di ora internazionale



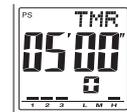
### Modo di suoneria



### Modo di cronometro



### Modo di timer per il conto alla rovescia



## Indicazione dell'ora radiocontrollata

Indicatore di ora legale (DST)  
 Mese - Giorno del mese



Ore : Minuti  
 Secondi

Indicatore di pomeridiane

- La prima cosa da fare dopo avere acquistato questo orologio è impostare la propria città per l'ora di casa, che è la città in cui si usa normalmente l'orologio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per impostare la propria città per l'ora di casa" di seguito.
- Quando si usa l'orologio in un luogo che si trova al di fuori del campo dei trasmettitori di Rugby e Mainflingen, si deve regolare manualmente l'impostazione dell'ora attuale come necessario. Per informazioni sulle impostazioni manuali, fare riferimento a "Indicazione dell'ora".

### Per impostare la propria città per l'ora di casa



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché il codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Usare (C) (orientale) o (L) (occidentale) per selezionare il codice di città che si desidera usare come città per l'ora di casa.
  - I seguenti sono i codici di città per le maggiori città nei fusi orari dell'Europa Occidentale.
  - L I S: Lisbona
  - L O N: Londra
  - B C N: Barcellona
  - M A D: Madrid
  - P A R: Parigi
  - M I L: Milano
  - R O M: Roma
  - B E R: Berlino
  - S T O: Stoccolma
  - A T H: Atene
3. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

- Il livello effettivo al quale alcune funzioni vengono disabilitate dipende dal modello di orologio.
- Una frequente illuminazione del display può far scaricare rapidamente la pila e rendere necessaria la carica. Le seguenti linee direttrici danno un'idea del tempo di carica necessario per il ripristino da una singola operazione di illuminazione.
  - Esposizione di 5 minuti circa a luce solare forte proveniente da una finestra
  - Esposizione di 50 minuti circa a luce fluorescente di interni
- Accertarsi di leggere "Alimentazione" per informazioni importanti che è necessario conoscere per l'esposizione dell'orologio ad una luce forte.

### Se la visualizzazione sul display dell'orologio è assente...

- Se la visualizzazione sul display dell'orologio è assente, significa che la funzione di risparmio energetico dell'orologio ha spento il display per conservare energia.
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Funzione di risparmio energetico".

### Cenni su questo manuale

- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".



### Modo di ora internazionale



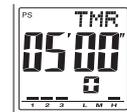
### Modo di suoneria



### Modo di cronometro



### Modo di timer per il conto alla rovescia



### Importante!

- Normalmente, l'orologio dovrebbe indicare l'ora corretta appena si seleziona il codice della città per l'ora di casa. In caso contrario, esso dovrebbe regolarsi automaticamente dopo la successiva operazione di ricezione automatica (nel corso della notte). È anche possibile eseguire la ricezione manuale o impostare l'ora manualmente.
- Se ci si trova in un'area che non adotta l'ora legale (ora estiva), disattivare l'impostazione di ora legale (DST).

### Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora

Sono disponibili due differenti metodi per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora: ricezione automatica e ricezione manuale.

#### Ricezione automatica

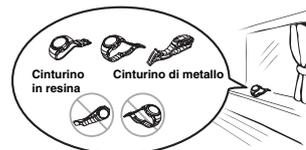
Con la ricezione automatica, l'orologio tenta di ricevere il segnale di calibrazione dell'ora automaticamente per un massimo di sei volte al giorno. Quando una qualsiasi delle operazioni di ricezione automatica riesce, le rimanenti operazioni non vengono eseguite. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ricezione automatica".

#### Ricezione manuale

La ricezione manuale consente di avviare un'operazione di ricezione del segnale di calibrazione dell'ora mediante la pressione di un solo tasto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per eseguire la ricezione manuale".

### Importante!

- Quando si è pronti a ricevere il segnale di calibrazione dell'ora, posizionare l'orologio come mostrato nell'illustrazione sottostante, con la parte recante l'indicazione delle 12 rivolta verso una finestra. Accertarsi che nei pressi non siano presenti oggetti di metallo.



- L'orologio non deve essere collocato su di un fianco o rivolto nella direzione sbagliata.

- Una corretta ricezione del segnale può essere difficile o addirittura impossibile nelle condizioni elencate di seguito.



- All'interno di, o tra, edifici
- All'interno di un veicolo
- Nei pressi di elettrodomestici o apparecchiature per uffici, o vicino ad un telefono cellulare
- Nei pressi di cantieri, aeroporti o altre fonti di rumore elettrico
- Nei pressi di fili dell'alta tensione
- Tra o dietro montagne

- La ricezione del segnale normalmente avviene meglio di notte che durante il giorno.
- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora impiega da 2 a 5 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 12 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.
- Questo orologio è stato progettato per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Rugby, in Inghilterra, e il segnale trasmesso da Mainflingen, in Germania.

### Campi di ricezione



- A distanze superiori a 500 chilometri circa da un trasmettitore, la ricezione del segnale potrebbe non essere possibile durante alcuni periodi dell'anno o in alcune ore del giorno. Anche le radiointerferenze potrebbero causare problemi con la ricezione.
- Anche quando l'orologio è all'interno del campo di ricezione del trasmettitore, la ricezione del segnale è impossibile se il segnale è bloccato da montagne o da altre formazioni geologiche che si trovano fra l'orologio e la fonte del segnale.
- La ricezione del segnale è influenzata dal tempo, dalle condizioni atmosferiche e dai mutamenti di stagione.
- Fare riferimento alle informazioni contenute in "Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale" se si incontrano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

### Ricezione automatica

Con la ricezione automatica, l'orologio riceve automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora fino a sei volte al giorno. Quando una qualsiasi delle operazioni di ricezione automatica riesce, le rimanenti operazioni non vengono eseguite. Le ore di inizio delle operazioni di ricezione automatica dipendono dalle impostazioni attuali per la città per l'ora di casa e l'ora legale.

Città per l'ora di casa		Ore di inizio ricezione automatica					
		1	2	3	4	5	6
LIS LON	Ora solare	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte
	Ora legale	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo
BCN MAD PAR MIL ROM BER STO	Ora solare	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo
	Ora legale	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo	2:00 am del giorno successivo
ATH	Ora solare	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo	2:00 am del giorno successivo
	Ora legale	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo	2:00 am del giorno successivo	3:00 am del giorno successivo

### Note

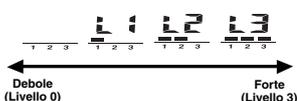
- L'operazione di ricezione automatica viene eseguita soltanto se l'orologio si trova nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di ora internazionale. L'operazione di ricezione automatica non viene eseguita se un'ora per la ricezione automatica viene raggiunta mentre una suoneria sta suonando, mentre un'operazione di timer per il conto alla rovescia è in corso o mentre una schermata di impostazione (una schermata con un'impostazione lampeggiante) è visualizzata sul display.
- La ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora è stata realizzata per essere eseguita la mattina presto, mentre si dorme (a condizione che l'ora del modo di indicazione dell'ora sia impostata correttamente). Prima di andare a letto di sera, togliersi l'orologio dal polso e collocarlo in un luogo in cui esso possa facilmente ricevere il segnale.
- Quando la ricezione automatica è attivata, l'orologio riceve il segnale di calibrazione dell'ora per un lasso di tempo da 2 a 5 minuti ogni giorno quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge ciascuna delle ore per la calibrazione. Non eseguire alcuna operazione di tasto durante i 5 minuti che precedono o seguono una delle ore per la calibrazione, perché ciò potrebbe interferire con la calibrazione corretta.
- Ricordare che la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora dipende dall'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora. L'operazione di ricezione verrà eseguita ogni volta che il display indica una delle ore per la calibrazione, indipendentemente dal fatto che l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora sia effettivamente l'ora corretta o meno.

### Indicatore di ricezione

L'indicatore di ricezione mostra l'intensità del segnale di calibrazione in corso di ricezione. Per una ricezione ottimale, accertarsi di tenere l'orologio in un luogo con l'intensità del segnale più forte.



Indicatore di ricezione



- Anche in un'area con una forte intensità del segnale, sono necessari 10 secondi circa affinché la ricezione del segnale possa stabilizzarsi sufficientemente per consentire all'indicatore di ricezione di indicare l'intensità del segnale.
- Usare l'indicatore di ricezione come guida per controllare l'intensità del segnale e per localizzare il luogo migliore in cui collocare l'orologio durante le operazioni di ricezione del segnale.
- Dopo la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora e la calibrazione dell'impostazione dell'ora dell'orologio, l'indicatore di ricezione del livello 3 rimarrà visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento. L'indicatore di ricezione del livello 3 non verrà visualizzato se la ricezione del segnale non è riuscita o dopo la regolazione manuale dell'impostazione dell'ora attuale.
- L'indicatore di ricezione del livello 3 viene visualizzato soltanto quando l'orologio riesce a ricevere sia i dati di ora che i dati di data. Esso non appare quando vengono ricevuti soltanto i dati di ora.
- L'indicatore di ricezione del livello 3 indica che tra le operazioni di ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora almeno una è riuscita. Notare, tuttavia, che l'indicatore di ricezione del livello 3 scompare dal display quando la prima operazione di ricezione automatica di quel giorno viene eseguita.

### Per eseguire la ricezione manuale



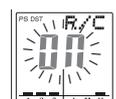
Indicatore di ricezione

- Collocare l'orologio su una superficie stabile in modo che la sua parte superiore (parte recante l'indicazione delle 12) sia rivolta verso una finestra.
- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **C** per due secondi circa finché **RC!** appare sul display.
- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora normalmente impiega da 2 a 5 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 12 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.
- Al termine della ricezione del segnale, il display dell'orologio passa alla schermata dell'ultimo segnale.

### Note

- Per interrompere un'operazione di ricezione e ritornare al modo di indicazione dell'ora, premere **C**.
- Quando l'operazione di ricezione non riesce, il messaggio **ERR** appare sul display per uno o due minuti circa. Dopodiché, l'orologio ritorna al modo di indicazione dell'ora.
- È possibile passare dalla schermata dell'ultimo segnale o dalla schermata **ERR** alla normale schermata di indicazione dell'ora anche premendo **C**.

### Per attivare e disattivare la ricezione automatica

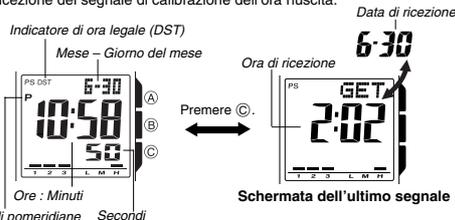


Stato di attivazione/disattivazione

- Nel modo di indicazione dell'ora, premere **C** per visualizzare la schermata dell'ultimo segnale.
- Tenere premuto **A** finché l'impostazione attuale per la ricezione automatica (**ON** o **OFF**) inizia a lampeggiare. Questa condizione indica la schermata di impostazione.
  - Notare che la schermata di impostazione non apparirà se la città per l'ora di casa attualmente selezionata è una città che non supporta la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.
- Premere **C** per attivare (**ON**) o disattivare (**OFF**) la ricezione automatica.
- Premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.
- Per informazioni sui codici di città che supportano la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora, fare riferimento a "Per impostare la propria città per l'ora di casa".

### Per visualizzare la schermata dell'ultimo segnale

Nel modo di indicazione dell'ora, premere **C** per visualizzare la schermata dell'ultimo segnale (indicata da **GET**). La schermata dell'ultimo segnale indica la data e l'ora dell'ultima ricezione del segnale di calibrazione dell'ora riuscita.



### Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale

Controllare i seguenti punti ogni volta che si verificano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

Problema	Probabile causa	Rimedio
Non è possibile eseguire la ricezione manuale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'orologio non si trova nel modo di indicazione dell'ora.</li> <li>La propria città per l'ora di casa attuale non è uno dei seguenti codici di città: LIS, LON, BCN, MAD, PAR, MIL, ROM, BER, STO o ATH.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrare nel modo di indicazione dell'ora e riprovare.</li> <li>Selezionare LIS, LON, BCN, MAD, PAR, MIL, ROM, BER, STO o ATH come propria città per l'ora di casa.</li> </ul>
La ricezione automatica è attivata, ma l'indicatore di ricezione del livello 3 non appare sul display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si è cambiata l'impostazione dell'ora manualmente.</li> <li>L'orologio non si trovava nel modo di indicazione dell'ora o di ora internazionale, o si è eseguita qualche operazione di tasto durante l'esecuzione dell'operazione di ricezione automatica.</li> <li>Anche se la ricezione riesce, l'indicatore di ricezione del livello 3 scompare dal display ogni giorno quando la prima operazione di ricezione automatica di quel giorno viene eseguita.</li> <li>Durante l'ultima operazione di ricezione del segnale sono stati ricevuti soltanto i dati di ora (ore, minuti, secondi). L'indicatore di ricezione del livello 3 appare soltanto quando vengono ricevuti sia i dati di ora che i dati di data (anno, mese, giorno del mese).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eseguire la ricezione manuale del segnale o attendere fino a quando è stata eseguita la successiva operazione di ricezione automatica del segnale.</li> <li>Accertarsi che l'orologio si trovi in un luogo in cui esso possa ricevere il segnale.</li> </ul>
L'impostazione dell'ora è errata dopo la ricezione del segnale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se l'ora differisce di 1 ora, l'impostazione di ora legale (DST) potrebbe essere errata.</li> <li>L'impostazione del codice della città per l'ora di casa non è corretta per l'area in cui si sta usando l'orologio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambiare l'impostazione di ora legale (DST) in ora estiva automatica.</li> <li>Selezionare il codice della città per l'ora di casa corretto.</li> </ul>

- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Importante!" in "Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora" e a "Avvertenze per l'indicazione dell'ora radiocontrollata".

## Ora internazionale

Codice di città



Ora attuale nella città selezionata

Il modo di ora internazionale indica l'ora attuale in 48 città (29 fusi orari) del mondo.

- Se l'ora attuale indicata per una città è errata, controllare le impostazioni per l'ora della città per l'ora di casa ed eseguire i cambiamenti necessari.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo **B**.

### Per vedere l'ora di un'altra città

Nel modo di ora internazionale, premere **C** per scorrere i codici delle città (fusi orari) verso oriente.

- Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).

### Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

Indicatore di ora legale (DST)



1. Nel modo di ora internazionale, usare **C** per visualizzare il codice di città (fuso orario) per cui si desidera cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale.
2. Tenere premuto **A** per passare dall'ora legale (indicatore **DST** visualizzato) all'ora solare (indicatore **DST** non visualizzato) e viceversa.
- L'indicatore **DST** appare sul display ogni volta che si visualizza un codice di città per cui è attivata l'ora legale.
- Notare che l'impostazione di ora legale/ora solare ha effetto soltanto sul codice di città attualmente visualizzato. Gli altri codici di città non risentono di questa impostazione.

## Suonerie

Numero di suoneria



Ora per la suoneria (Ore : Minuti)

Il modo di suoneria consente di scegliere fra quattro suonerie per 1 volta e una suoneria a ripetizione.

- Usare il modo di suoneria anche per attivare o disattivare il segnale orario di ora esatta (**Σ I Σ**).
- Sono disponibili cinque suonerie, dal numero **AL1** al numero **AL4**, e **ΣNZ**. È possibile configurare **ΣNZ** soltanto come suoneria a ripetizione. Le suonerie da **AL1** a **AL4** possono essere usate soltanto come suonerie per 1 volta.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo **B**.

### Per impostare l'ora per una suoneria



1. Nel modo di suoneria, usare **C** per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella della suoneria per cui si desidera impostare l'ora.
- ```

    graph LR
      AL1 --> AL2
      AL2 --> AL3
      AL3 --> AL4
      AL4 --> SIG
      SIG --> SNZ
      SNZ --> AL1
  
```
2. Dopo aver selezionato una suoneria, tenere premuto **A** finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
    - Questa operazione attiva automaticamente la suoneria.
  3. Usare **B** per spostare il lampeggiamento tra l'impostazione delle ore e quella dei minuti.

4. Mentre un'impostazione lampeggia, usare **C** (+) o **L** (-) per farla cambiare.
5. Premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.
- Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina (nessun indicatore) o per il pomeriggio (indicatore **P**).

### Funzionamento della suoneria

Il segnale acustico della suoneria suona all'ora preselezionata per 10 secondi, indipendentemente dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio. Nel caso della suoneria a ripetizione, l'operazione di suoneria viene eseguita un totale di sette volte, ogni cinque minuti, o finché non si disattiva la suoneria.

- La pressione di un tasto qualsiasi interrompe il funzionamento del segnale acustico della suoneria.
- L'esecuzione di una qualsiasi delle seguenti operazioni durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra disattiva l'operazione attuale di suoneria a ripetizione.

Visualizzazione della schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora  
Visualizzazione della schermata di impostazione suoneria a ripetizione

### Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto **C** per far suonare la suoneria.

### Per attivare e disattivare una suoneria

Indicatore di suoneria a ripetizione

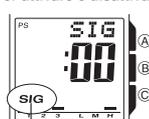


Indicatore di suoneria attivata

1. Nel modo di suoneria, usare **C** per selezionare una suoneria.
2. Premere **A** per attivare o disattivare la suoneria.
  - L'attivazione di una suoneria per 1 volta (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4**) visualizza l'indicatore di suoneria attivata sulla relativa schermata del modo di suoneria.
  - L'attivazione della suoneria a ripetizione (**ΣNZ**) visualizza l'indicatore di suoneria attivata e l'indicatore di suoneria a ripetizione sulla relativa schermata del modo di suoneria.
- In tutti i modi di funzionamento, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sul display per la suoneria che è attualmente attivata. Quando la suoneria a ripetizione è attivata, l'indicatore di suoneria a ripetizione viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento.

- L'indicatore di suoneria attivata lampeggia mentre la suoneria suona.
- L'indicatore di suoneria a ripetizione lampeggia durante gli intervalli di 5 minuti tra una suoneria e l'altra.

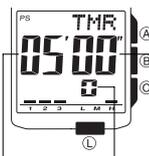
### Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta



Indicatore di segnale orario di ora esatta attivato

1. Nel modo di suoneria, usare **C** per selezionare il segnale orario di ora esatta (**Σ I Σ**).
2. Premere **A** per attivare (indicatore di segnale orario di ora esatta attivato visualizzato) o disattivare (indicatore di segnale orario di ora esatta attivato non visualizzato) la funzione.
- L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando il segnale orario di ora esatta è attivato.

## Timer per il conto alla rovescia



Minuti Decimi di secondo Secondi

È possibile impostare il timer per il conto alla rovescia nella gamma compresa tra 1 e 60 minuti. La suoneria suona quando il conto alla rovescia giunge a zero.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo **B**.

### Per impostare la durata iniziale del conto alla rovescia

1. Mentre la durata iniziale del conto alla rovescia è visualizzata sul display nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto **A** finché la durata iniziale del conto alla rovescia attuale inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.

- Se la durata iniziale del conto alla rovescia non è visualizzata, usare il procedimento descritto in "Per usare il timer per il conto alla rovescia" per visualizzarla.
- 2. Mentre un'impostazione lampeggia, usare **C** (+) o **L** (-) per farla cambiare.
- 3. Premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.

### Per usare il timer per il conto alla rovescia

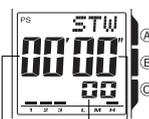
Premere **C** mentre l'orologio è nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il timer per il conto alla rovescia.

- Quando il conto alla rovescia giunge alla fine, la suoneria suona per 10 secondi o finché non la si silenzia premendo un tasto qualsiasi. La durata del conto alla rovescia viene riportata automaticamente al suo valore iniziale dopo che la suoneria ha smesso di suonare.
- Premere **C** mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per interromperla temporaneamente (per fare una pausa). Premere di nuovo **C** per far ripartire il conto alla rovescia.
- Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo **C**), e quindi premere **A**. Questa operazione riporta la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

## Cronometro

Il cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.

- La gamma di visualizzazione del cronometro è di 59 minuti e 59,99 secondi.
- Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
- Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.
- L'operazione di misurazione del cronometro continua anche se si esce dal modo di cronometro.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo **B**.



Minuti Centesimi di secondo Secondi

### Per misurare i tempi con il cronometro

#### Tempo trascorso



#### Tempo parziale



#### Due tempi di arrivo



## Illuminazione

L'orologio dispone di un pannello elettroluminescente (EL) che fa illuminare l'intero display per facilitare la visione delle indicazioni al buio.

- Per altre informazioni importanti, fare riferimento a "Avvertenze sull'illuminazione".

### Per attivare l'illuminazione

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere **L** per far illuminare il display.

- È possibile specificare 1,5 secondi o 2,5 secondi come durata di illuminazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per impostare l'ora e la data".

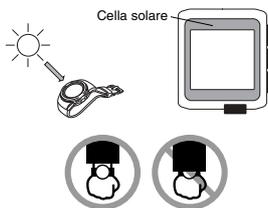


## Alimentazione

Questo orologio è dotato di una cella solare e di una speciale pila ricaricabile (pila secondaria) che viene caricata con l'energia elettrica prodotta dalla cella solare. L'illustrazione sottostante mostra come si deve collocare l'orologio per la carica.

**Esempio:** Orientare l'orologio in modo che il suo quadrante sia rivolto verso una fonte di luce.

- L'illustrazione mostra come posizionare un orologio con un cinturino in resina.
- Notare che l'efficienza di carica cala quando una qualsiasi parte della cella solare è ostruita dagli abiti, ecc.
- Si deve cercare di tenere l'orologio il più possibile fuori dalla manica degli abiti. La carica si riduce notevolmente anche se il quadrante dell'orologio è solo parzialmente coperto.

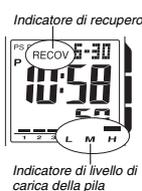


### Importante!

- Se si ripone l'orologio per lunghi periodi in un luogo senza luce o se lo si porta in maniera tale da bloccare l'esposizione alla luce, la carica della pila ricaricabile può esaurirsi completamente. Accertarsi che l'orologio sia normalmente esposto ad una luce forte ogni volta possibile.
- Questo orologio utilizza una speciale pila ricaricabile per immagazzinare l'energia prodotta dalla cella solare, pertanto non è necessario sostituire la pila a scadenze regolari. Tuttavia, dopo l'utilizzo per un periodo molto lungo, la pila ricaricabile può perdere la sua capacità di raggiungere una carica completa. Se si notano problemi nell'ottenere una carica completa della speciale pila ricaricabile, rivolgersi al proprio rivenditore o ad un distributore CASIO per far sostituire la pila.
- Non tentare mai di rimuovere o di sostituire personalmente la speciale pila dell'orologio. L'uso di una pila del tipo sbagliato può danneggiare l'orologio.
- L'ora attuale e tutte le altre impostazioni ritornano al loro stato di default di fabbrica iniziale ogni volta che la carica della pila cala al livello 5 e quando si fa sostituire la pila.
- Attivare la funzione di risparmio energetico dell'orologio e tenere l'orologio in un luogo normalmente esposto ad una luce forte quando lo si ripone per lunghi periodi. Ciò serve ad evitare che la pila ricaricabile si scarichi completamente.

### Indicatore di livello di carica della pila e indicatore di recupero

L'indicatore di livello di carica della pila indica il livello di carica attuale della pila ricaricabile.



| Livello | Indicatore di livello di carica della pila | Stato delle funzioni                                                                                            |
|---------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                                            | Tutte le funzioni sono abilitate.                                                                               |
| 2       |                                            | Tutte le funzioni sono abilitate.                                                                               |
| 3       | <br>(Segnalazione di carica urgente)       | La ricezione automatica e manuale, il segnale acustico e l'illuminazione sono disabilitati.                     |
| 4       | <br>(Segnalazione di carica urgente)       | La ricezione automatica e manuale, il segnale acustico, l'illuminazione e la visualizzazione sono disabilitati. |
| 5       |                                            | Tutte le funzioni, compresa l'indicazione dell'ora, sono disabilitate e vengono inizializzate.                  |

- L'indicatore **LOW** lampeggia sul display nel modo di indicazione dell'ora quando la pila è al livello 3.
- L'indicatore **LOW** al livello 3 e l'indicatore di livello di carica lampeggiante (**CHG**) al livello 4 segnalano che il livello di carica della pila è molto basso, e che è necessario esporre l'orologio ad una luce forte per la carica il più presto possibile.
- Al livello 5, tutte le funzioni sono disabilitate e le impostazioni ritornano al loro stato di default di fabbrica iniziale. Le funzioni vengono abilitate di nuovo dopo che la pila ricaricabile è stata caricata, ma è necessario impostare l'ora e la data, dopo che la pila ha raggiunto il livello 4 (condizione indicata dall'indicatore di livello di carica lampeggiante) dal livello 5. Non sarà possibile configurare nessuna delle altre impostazioni fino a quando la pila non ha raggiunto il livello 3 (indicatore di livello di carica assente) dopo essere calata al livello 5.
- Se si lascia l'orologio esposto alla luce solare diretta o ad un'altra fonte di luce molto forte, l'indicatore di livello di carica della pila potrebbe mostrare temporaneamente un'indicazione di carica della pila più alta del livello reale. L'indicatore di livello di carica della pila corretto dovrebbe apparire dopo qualche minuto.
- Se si usano la luce o le suonerie alcune volte in un breve lasso di tempo, l'indicatore di recupero (**RECOV**) appare sul display e le seguenti operazioni rimangono disabilitate fino a quando la carica della pila viene ripristinata.

#### Illuminazione

#### Segnale acustico

#### Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora

Dopo poco, la carica della pila viene ripristinata e l'indicatore di recupero scompare, a indicare che le funzioni sopra elencate sono di nuovo abilitate.

### Avvertenze sulla carica

Alcune condizioni di carica possono far surriscaldare notevolmente l'orologio. Evitare di lasciare l'orologio nei luoghi descritti di seguito ogni volta che si carica la sua pila ricaricabile. Notare inoltre che se si lascia surriscaldare notevolmente l'orologio, il suo display a cristalli liquidi potrebbe oscurarsi. Il display a cristalli liquidi dovrebbe ritornare allo stato normale quando l'orologio ritorna ad una temperatura più bassa.

### Attenzioni!

Se si lascia l'orologio esposto ad una luce forte per caricare la sua pila ricaricabile, l'orologio può surriscaldarsi notevolmente. Fare attenzione quando si maneggia l'orologio per evitare ustioni. L'orologio può surriscaldarsi in modo particolare quando esso rimane esposto alle seguenti condizioni per lunghi periodi.

- Sul cruscotto di un'automobile parcheggiata in un luogo esposto alla luce solare diretta.
- Molto vicino ad una lampada a incandescenza.
- Sotto la luce solare diretta.

### Guida per la carica

Dopo una carica completa, l'indicazione dell'ora rimane abilitata per un massimo di 8 mesi circa.

- La tabella riportata di seguito mostra il lasso di tempo per cui l'orologio deve essere esposto alla luce ogni giorno affinché esso possa generare l'energia sufficiente per le normali operazioni quotidiane.

| Livello di esposizione (Luminosità)                                     | Tempo di esposizione approssimativo |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Luce solare di esterni (50.000 lux)                                     | 5 minuti                            |
| Luce solare attraverso una finestra (10.000 lux)                        | 24 minuti                           |
| Luce diurna attraverso una finestra in una giornata nuvolosa (5000 lux) | 48 minuti                           |
| Luce fluorescente di interni (500 lux)                                  | 8 ore                               |

- Poiché queste sono le caratteristiche tecniche, si possono includere tutti i dettagli tecnici.
  - Display acceso 18 ore al giorno, stato di riposo 6 ore al giorno
  - Uso dell'illuminazione per 1 volta (1,5 secondi) al giorno
  - Uso della suoneria per 10 secondi al giorno
  - Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora per 10 minuti al giorno
- Una frequente esposizione alla luce favorisce un funzionamento stabile.

### Tempi di recupero

La tabella riportata di seguito indica l'entità di esposizione necessaria per portare la pila da un livello al successivo.

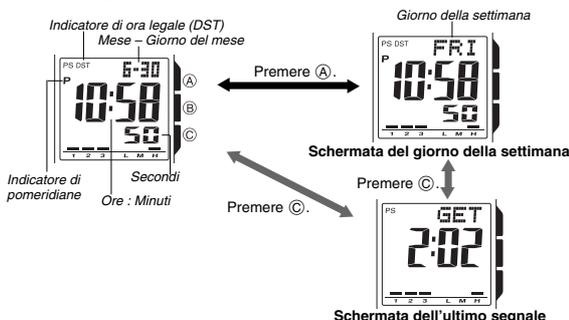
| Livello di esposizione (Luminosità)                                     | Tempo di esposizione approssimativo |           |           |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                                                                         | Livello 5                           | Livello 4 | Livello 3 | Livello 2 |
| Luce solare di esterni (50.000 lux)                                     |                                     | 2 ore     |           | 35 ore    |
| Luce solare attraverso una finestra (10.000 lux)                        |                                     | 6 ore     |           | 134 ore   |
| Luce diurna attraverso una finestra in una giornata nuvolosa (5000 lux) |                                     | 9 ore     |           | 216 ore   |
| Luce fluorescente di interni (500 lux)                                  | 98 ore                              |           |           | ---       |

- I valori dei tempi di esposizione sopra riportati sono tutti esclusivamente per riferimento. I tempi di esposizione realmente necessari dipendono dalle condizioni di illuminazione.

### Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali.

- È possibile usare la schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora anche per specificare la durata di illuminazione e il formato di indicazione dell'ora di 12/24 ore, per attivare e disattivare il risparmio energetico, e per mostrare o nascondere il giorno del mese/giorno della settimana sulla schermata di indicazione dell'ora principale.
- Nel modo di indicazione dell'ora, è possibile premere **(A)** per cambiare il formato di visualizzazione come mostrato di seguito. Per informazioni su come appare la schermata di indicazione dell'ora principale quando il giorno del mese e il giorno della settimana non sono visualizzati, fare riferimento a "Come nascondere il giorno del mese/giorno della settimana".
- La pressione di **(C)** nel modo di indicazione dell'ora visualizza la schermata dell'ultimo segnale.



### Impostazione dell'ora e della data

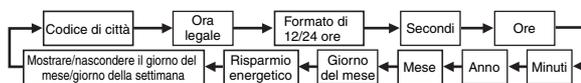
Accertarsi di selezionare il codice per la propria città per l'ora di casa prima di cambiare le impostazioni attuali dell'ora e della data. Le ore segnate nel modo di ora internazionale vengono visualizzate tutte conformemente alle impostazioni del modo di indicazione dell'ora. Per questo motivo, le ore segnate nel modo di ora internazionale non saranno corrette se non si seleziona il codice per la città per l'ora di casa corretto prima di impostare l'ora e la data nel modo di indicazione dell'ora.

#### Per impostare l'ora e la data

##### Codice di città



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché il codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **(B)** per far cambiare il contenuto lampeggiante nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



3. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare **(C)** e/o **(L)** per farla cambiare come descritto di seguito.

| Schermata | Per fare ciò:                                                                                                                                   | Eseguire questa operazione:                          |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| BER       | Cambiare il codice di città                                                                                                                     | Usare <b>(C)</b> (oriente) o <b>(L)</b> (occidente). |
| DST AT    | Impostare l'ora estiva automatica (AT), l'ora solare (OFF) o l'ora legale (ON)                                                                  | Premere <b>(C)</b> .                                 |
| 12H       | Passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore (12H) a quello di 24 ore (24H) e viceversa                                                | Premere <b>(C)</b> .                                 |
| 50        | Riportare i secondi a 00                                                                                                                        | Premere <b>(C)</b> .                                 |
| 50        | Far passare l'impostazione di durata illuminazione da 1,5 secondi (*) a 2,5 secondi (**) e viceversa                                            | Premere <b>(L)</b> .                                 |
| 10:58     | Cambiare le ore, i minuti o l'anno                                                                                                              | Usare <b>(C)</b> (+) o <b>(L)</b> (-).               |
| 20:00     | Cambiare il mese o il giorno del mese                                                                                                           |                                                      |
| 00        | Attivare (ON) o disattivare (OFF) il risparmio energetico                                                                                       | Premere <b>(C)</b> .                                 |
| 6-30      | Mostrare o nascondere (condizione indicata da ---) il giorno del mese/giorno della settimana sulla schermata di indicazione dell'ora principale | Premere <b>(C)</b> .                                 |

- Fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) per una lista completa dei codici di città disponibili.
- L'ora estiva automatica (AT) può essere selezionata soltanto quando L I S, L O N, E C N, M A D, F A R, M I L, R O M, B E R, S T O o A T H è selezionato come codice della città per l'ora di casa. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ora legale (DST)" di seguito.
- Per informazioni su impostazioni diverse da quella dell'ora e della data, fare riferimento alle seguenti sezioni.  
Durata di illuminazione: Illuminazione  
Risparmio energetico: Funzione di risparmio energetico
- Per i dettagli su come mostrare o nascondere il giorno del mese/giorno della settimana, fare riferimento a "Come nascondere il giorno del mese/giorno della settimana".

4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

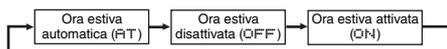
### Ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

- I segnali di calibrazione dell'ora trasmessi da Rugby e da Mainflingen includono sia dati di ora solare che dati di ora legale (DST). Quando l'impostazione di ora estiva automatica è attivata, l'orologio passa automaticamente dall'ora solare all'ora legale (ora estiva (DST)) e viceversa conformemente al segnale dell'ora ricevuto.
- L'impostazione di ora legale di default è "ora estiva automatica" (AT) ogni volta che si seleziona L I S, L O N, E C N, M A D, F A R, M I L, R O M, B E R, S T O o A T H come codice della città per l'ora di casa.
- Se si incontrano difficoltà nel ricevere il segnale di calibrazione dell'ora nell'area in cui ci si trova, probabilmente sarà meglio eseguire il passaggio tra ora solare e ora legale (ora estiva) manualmente.

### Per cambiare l'impostazione dell'ora legale (ora estiva)

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché il codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **(B)**: appare la schermata di impostazione ora legale.
3. Usare **(C)** per scorrere le impostazioni di ora legale nell'ordine indicato di seguito.



4. Quando viene selezionata l'impostazione desiderata, premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
- L'indicatore DST appare sul display a indicare che l'ora legale è attivata.

### Come nascondere il giorno del mese/giorno della settimana

- È possibile configurare l'orologio in modo che il giorno del mese/giorno della settimana non appaia sulla schermata di indicazione dell'ora principale.
- La pressione di **(A)** nel modo di indicazione dell'ora fa cambiare la visualizzazione tra la schermata del calendario (giorno del mese e giorno della settimana attuali) e la schermata di indicazione dell'ora principale.
- Se si lascia la schermata del calendario visualizzata per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio ritorna automaticamente alla schermata di indicazione dell'ora principale.

### Schermata di indicazione dell'ora principale

Ore : Minuti



Indicatore di pomeridiane Secondi

### Schermata del calendario

Giorno della settimana



Mese - Giorno del mese

### Per nascondere il giorno del mese/giorno della settimana

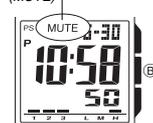
1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché il codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **(B)** dieci volte in modo che l'impostazione del giorno del mese/giorno della settimana attuale lampeggi.
  - La data attuale lampeggerà se il giorno del mese/giorno della settimana sono visualizzati, mentre --- lampeggerà se essi sono nascosti.
3. Premere **(C)** per mostrare (data attuale visualizzata) o nascondere (--- visualizzato) il giorno del mese/giorno della settimana.
4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

## Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

### Segnale acustico di pressione tasti

Indicatore di silenziamento (MUTE)



Il segnale acustico di pressione tasti suona ogni volta che si preme uno dei tasti dell'orologio. È possibile attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti come desiderato.

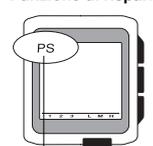
- Anche se si disattiva il segnale acustico di pressione tasti, la suoneria, il segnale orario di ora esatta e la suoneria del modo di timer per il conto alla rovescia funzioneranno tutti normalmente.

### Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto **(B)** per attivare (MUTE non visualizzato) o disattivare (MUTE visualizzato) il segnale acustico di pressione tasti.

- Poiché il tasto **(B)** è anche il tasto di cambiamento di modo di funzionamento, quando lo si tiene premuto per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.
- L'indicatore MUTE viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

### Funzione di risparmio energetico



Indicatore di risparmio energetico

Quando è attivata, la funzione di risparmio energetico pone automaticamente l'orologio in uno stato di riposo ogni volta che l'orologio viene lasciato in un luogo buio per un certo lasso di tempo. La tabella riportata di seguito mostra in che modo le funzioni dell'orologio vengono influenzate dalla funzione di risparmio energetico.

| Tempo trascorso al buio | Visualizzazione                                                         | Funzionamento                                                                |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Da 60 a 70 minuti       | Assente, con l'indicatore di risparmio energetico (PS) lampeggiante     | Tutte le funzioni sono abilitate, ad eccezione della visualizzazione.        |
| 6 o 7 giorni            | Assente, con l'indicatore di risparmio energetico (PS) non lampeggiante | Il segnale acustico, l'illuminazione e la visualizzazione sono disabilitati. |

- Se si porta l'orologio all'interno della manica degli abiti, esso potrebbe entrare nello stato di riposo.
- L'orologio non entra nello stato di riposo tra le 6:00 am e le 10:59 pm. Tuttavia, se l'orologio si trova già nello stato di riposo quando vengono raggiunte le 6:00 am, esso rimarrà nello stato di riposo.

### Per uscire dallo stato di riposo

Eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni.

- Spostare l'orologio in un luogo ben illuminato.
- Premere un tasto qualsiasi.

### Per attivare e disattivare il risparmio energetico



Stato di attivazione/disattivazione

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché il codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **(B)** nove volte finché appare la schermata di attivazione/disattivazione risparmio energetico.
3. Premere **(C)** per attivare (ON) o disattivare (OFF) il risparmio energetico.
4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
- L'indicatore di risparmio energetico (PS) viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando il risparmio energetico è attivato.

### Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di suoneria per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso ritorna automaticamente al modo di indicazione dell'ora.
- Se si lascia l'orologio con un'impostazione lampeggiante sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio lascia automaticamente la schermata di impostazione.

### Scorrimento

I tasti **(C)** e **(L)** servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

### Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di ora internazionale o di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

### Avvertenze per l'indicazione dell'ora radiocontrollata

- Forti cariche elettrostatiche possono causare un'errata impostazione dell'ora.
- Il segnale di calibrazione dell'ora rimbalza dalla ionosfera. Per questo motivo, fattori come mutamenti nel potere riflettente della ionosfera, o il movimento della ionosfera ad altitudini più elevate dovuto ai cambiamenti atmosferici stagionali o all'ora del giorno, possono far cambiare il campo di ricezione del segnale e rendere la ricezione temporaneamente impossibile.
- Anche se il segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto correttamente, alcune condizioni possono causare un'imprecisione dell'impostazione dell'ora di fino a un secondo.
- L'impostazione dell'ora attuale in conformità con il segnale di calibrazione dell'ora ha la precedenza sulle altre impostazioni dell'ora effettuate.
- L'orologio è stato progettato per aggiornare automaticamente la data e il giorno della settimana per il periodo compreso fra il 1° gennaio 2000 e il 31 dicembre 2099. L'impostazione della data mediante il segnale di calibrazione dell'ora non può essere eseguita a partire dal 1° gennaio 2100.
- Questo orologio può ricevere i segnali che distinguono fra anni bisestili e anni non bisestili.
- Anche se questo orologio è stato progettato per ricevere sia i dati di ora (ore, minuti, secondi) che i dati di data (anno, mese, giorno del mese), alcune condizioni del segnale potrebbero limitare la ricezione ai soli dati di ora.

- Normalmente, la data di ricezione del segnale visualizzata dalla schermata dell'ultimo segnale è costituita dai dati di data inclusi nel segnale di calibrazione dell'ora ricevuto. Tuttavia, quando vengono ricevuti soltanto i dati di ora, la schermata dell'ultimo segnale mostra la data che è segnata nel modo di indicazione dell'ora al momento della ricezione del segnale.
- Se ci si trova in un'area in cui una ricezione appropriata del segnale di calibrazione dell'ora è impossibile, l'orologio segna l'ora con una precisione compresa entro  $\pm 20$  secondi al mese a temperatura normale.
- Se si incontrano problemi con una ricezione appropriata del segnale di calibrazione dell'ora o se l'impostazione dell'ora è errata dopo la ricezione del segnale, controllare le impostazioni attuali per il codice di città, l'ora legale (ora estiva (DST)) e la ricezione automatica. I seguenti sono gli stati di default di fabbrica iniziali per queste impostazioni.

| Impostazione                  | Stato di default di fabbrica iniziale        |
|-------------------------------|----------------------------------------------|
| Codice di città               | EEF (Berlino)                                |
| Ora legale (ora estiva (DST)) | ☀️ (Cambiamento automatico per l'ora estiva) |
| Ricezione automatica          | ON (Ricezione automatica)                    |

#### Trasmettitori

Questo orologio è stato progettato per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Rugby, in Inghilterra, e il segnale trasmesso da Mainflingen, in Germania.

- La tabella riportata di seguito descrive in che maniera l'orologio determina il trasmettitore da controllare per primo.

| In questo caso:                                                                                                                                                               | L'orologio esegue questa operazione:                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La prima operazione di ricerca automatica del segnale dopo che le impostazioni di default di fabbrica sono entrate in vigore, o dopo che il codice di città è stato cambiato. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controlla per primo il segnale di Mainflingen.</li> <li>2. Se non riesce a ricevere il segnale di Mainflingen, controlla il segnale di Rugby.</li> </ol>                                 |
| Qualsiasi altro caso diverso da quello di cui sopra                                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controlla per primo l'ultimo segnale che è riuscito a ricevere.</li> <li>2. Se non riesce a ricevere l'ultimo segnale che era riuscito a ricevere, controlla l'altro segnale.</li> </ol> |

#### Indicazione dell'ora

- Se si riportano i secondi a **00** mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a **00** ma i minuti rimangono invariati.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto automaticamente della differenza durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire la pila dell'orologio o quando la carica della pila cala fino al livello 5.
- L'ora per il modo di indicazione dell'ora e quella per tutti i codici di città nel modo di ora internazionale vengono calcolate conformemente alla differenza rispetto al tempo universale coordinato per ciascuna città.
- La differenza rispetto al tempo universale coordinato è un valore che indica la differenza di ora che intercorre fra il punto di riferimento situato a Greenwich, in Inghilterra, e il fuso orario in cui si trova una città.
- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Universal Time Coordinated" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.

#### Formati di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore

- Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato anche in tutti gli altri modi di funzionamento.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore di pomeriggio (P) appare sul display per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre nessun indicatore appare per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
  - Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza alcun indicatore.

#### Avvertenze sull'illuminazione

- Il pannello elettroluminescente che fornisce l'illuminazione perde il suo potere dopo l'uso per un periodo molto lungo.
- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'orologio potrebbe emettere un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto alla vibrazione del pannello elettroluminescente utilizzato per l'illuminazione, e non è indice di problemi di funzionamento.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare la pila.

#### City Code Table

| City Code | City           | UTC Differential | Other major cities in same time zone                                 |
|-----------|----------------|------------------|----------------------------------------------------------------------|
| PPG       | Pago Pago      | -11.0            |                                                                      |
| HNL       | Honolulu       | -10.0            | Papeete                                                              |
| ANC       | Anchorage      | -09.0            | Nome                                                                 |
| YVR       | Vancouver      |                  | San Francisco, Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City                |
| LAX       | Los Angeles    | -08.0            |                                                                      |
| YEA       | Edmonton       |                  |                                                                      |
| DEN       | Denver         | -07.0            | El Paso                                                              |
| MEX       | Mexico City    |                  |                                                                      |
| YWG       | Winnipeg       | -06.0            | Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans                              |
| CHI       | Chicago        |                  |                                                                      |
| MIA       | Miami          |                  |                                                                      |
| YTO       | Toronto        | -05.0            | Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota         |
| NYC       | New York       |                  |                                                                      |
| CCS       | Caracas        | -04.0            | La Paz, Santiago, Port Of Spain                                      |
| YHZ       | Halifax        | -03.5            |                                                                      |
| YTF       | St. Johns      | -03.0            |                                                                      |
| RIO       | Rio De Janeiro | -03.0            | Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo                        |
| RAI       | Praia          | -01.0            |                                                                      |
| LIS       | Lisbon         | +00.0            | Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan                                   |
| LON       | London         |                  |                                                                      |
| BCN       | Barcelona      |                  |                                                                      |
| MAD       | Madrid         |                  |                                                                      |
| PAR       | Paris          |                  |                                                                      |
| MIL       | Milan          | +01.0            | Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna                       |
| ROM       | Rome           |                  |                                                                      |
| BER       | Berlin         |                  |                                                                      |
| STO       | Stockholm      |                  |                                                                      |
| ATH       | Athens         |                  |                                                                      |
| CAI       | Cairo          | +02.0            | Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town                      |
| JRS       | Jerusalem      |                  |                                                                      |
| MOW       | Moscow         | +03.0            | Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi                           |
| JED       | Jeddah         |                  |                                                                      |
| THR       | Tehran         | +03.5            | Shiraz                                                               |
| DXB       | Dubai          | +04.0            | Abu Dhabi, Muscat                                                    |
| KBL       | Kabul          | +04.5            |                                                                      |
| KHI       | Karachi        | +05.0            | Male                                                                 |
| DEL       | Delhi          | +05.5            | Mumbai, Kolkata                                                      |
| DAC       | Dhaka          | +06.0            | Colombo                                                              |
| RGN       | Yangon         | +06.5            |                                                                      |
| BKK       | Bangkok        | +07.0            | Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane                                |
| CAI       | Cairo          | +08.0            | Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar |
| HKG       | Hong Kong      | +08.0            |                                                                      |
| SEL       | Seoul          | +09.0            | Pyongyang                                                            |
| TYO       | Tokyo          | +09.0            |                                                                      |
| ADL       | Adelaide       | +09.5            | Darwin                                                               |
| GUM       | Guam           | +10.0            | Melbourne, Rabaul                                                    |
| SYD       | Sydney         | +10.0            |                                                                      |
| NOU       | Noumea         | +11.0            | Port Vila                                                            |
| WLG       | Wellington     | +12.0            | Christchurch, Nadi, Nauru Island                                     |

- Based on data as of June 2005.